

LONG RANGE WIRELESS SOLUTIONS

Wireless RSM RLN6544 (PMMN4095)

Wireless RSM Battery PMNN4461

Mobile Microphone with Bluetooth Gateway PMMN4097 – Dual-Unit Charger for Wireless RSM/Battery PMLN6714 –



68012010023-BB

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2014, 2015 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
Printed in the United States.

FOREWORD

RF Exposure and Product Safety Guide for Two-Way Radios

ATTENTION!

Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

Battery Information:

Battery is shipped with a nominal charge between 30% and 50%. Battery should be stored between -10 °C (14 °F) and 30 °C (86 °F) to minimize permanent capacity loss.

Caution: Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.

Important Information:

- Do not charge your accessory in temperatures below 0 °C (32 °F) or above 45 °C (113 °F). Do not store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed this range such as inside a parked car.
- Storing your fully charged accessory in high-temperature conditions may permanently reduce the life of the internal battery.
- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.

ACOUSTIC SAFETY

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing can be affected. Hearing damage from loud noises is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Increase the volume only if you are in noisy surroundings.
- Reduce the volume before connecting headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

PREFACIO

Guía de exposición a radio frecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales

¡Atención!

Antes de utilizar este producto, lea la Guía de exposición a energía de radio frecuencia y seguridad del producto que se incluye con el radio, la que contiene instrucciones para uso seguro e información para tomar conciencia y controlar la energía de radiofrecuencia, para que cumpla con los estándares y reglamentos correspondientes.

Información sobre la batería:

La batería se envía con una carga nominal entre 30 % y 50 %. La batería debe almacenarse entre -10 °C (14 °F) y 30 °C (86 °F) para reducir la pérdida de capacidad permanente.

Precaución: si guarda sus accesorios con una carga completa a altas temperaturas, puede reducir de manera permanente la vida útil de la batería interna.

Información importante:

- No deje el accesorio mientras carga en temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superior a 45 °C (113 °F). No guarde el accesorio en lugares con directa exposición a la luz solar o donde las temperaturas pueden sobrepasar este margen, por ejemplo, dentro de un automóvil estacionado.
- Si guarda los accesorios con una carga completa en altas temperaturas, puede reducir de manera permanente la vida útil de la batería interna.
- La vida útil de la batería puede reducirse de manera temporal en bajas temperaturas.

SEGURIDAD ACÚSTICA

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados puede afectar la audición temporal o permanentemente. Mientras más alto el volumen de la radio, menos tarda la audición en verse afectada. El daño a la audición por ruidos fuertes a veces es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

Para proteger su audición:

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen sólo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de conectar el aurícular o auricular.
- Límite el tiempo durante el cual usa los auriculares o auriculares en volumen alto.
- Al usar la radio sin aurícular o auricular, no se coloque el altavoz de la radio directamente en el oído.

PREFÁCIO

Guia de Segurança do Produto e Exposição à Energia de RF para Rádios Bidirecionais

Atenção!

Antes de usar este producto, leia o Guia de Segurança do Produto e Exposição à Energia de RF fornecido com o rádio, contendo instruções para uso seguro e conscientização, bem como controle de exposição à energia RF para conformidade com os padrões e regulamentos aplicáveis.

Informações sobre a bateria:

A bateria é fornecida com carga nominal entre 30% e 50%. Deve ser armazenada a uma temperatura entre -10 °C (14 °F) e 30 °C (86 °F) para minimizar perda de capacidade permanente.

Cuidado: O armazenamento de seu acessório totalmente carregado em condições de alta temperatura pode reduzir permanentemente a vida útil da bateria interna.

Informações importantes:

- Não carregue o acessório em temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Não armazene o acessório sob luz solar direta ou em locais nos quais as temperaturas esperadas possam exceder essa faixa, como o interior de um carro estacionado.
- O armazenamento de seu acessório totalmente carregado em condições de alta temperatura pode reduzir permanentemente a vida útil da bateria interna.
- A vida útil da bateria pode ser reduzida temporariamente em condições de baixa temperatura.

SEGURANÇA ACÚSTICA

Exposição a ruidos muito altos de qualquer origem, e por longos períodos pode prejudicar sua audição de maneira temporária ou permanente. Quanto mais alto for o volume do rádio, a audição poderá ser prejudicada mais rapidamente. Às vezes, os danos à audição causados por ruidos muito altos podem não ser detectados no início. Além disso, podem ter efeito cumulativo.

Para proteger sua audição:

- Use o volume mais baixo necessário para executar sua tarefa.
- Só aumente o volume se estiver em ambientes com excesso de ruídos.
- Reduza o volume antes de conectar o monofone ou o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso de monofones ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem monofones ou fones de ouvido, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com seus ouvidos.

AVANT-PROPOS

Guide sur l'exposition aux radio fréquences et la sécurité du produit pour radios bidirectionnelles installées

ATTENTION!

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Informations concernant la batterie :

La batterie est expédiée avec une charge nominale entre 30 % et 50 %. Afin de réduire les pertes de capacité permanentes, la batterie doit être entreposée à une température entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F).

Mise en garde : L'entreposage de votre accessoire chargé à bloc sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie.

Prénez garde : L'entreposage de votre accessoire chargé à bloc sous des températures élevées pourrait réduire temporairement la durée de vie de la batterie interne.

Renseignements importants :

- Ne chargez pas votre accessoire sous une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F). N'entreposez pas votre accessoire sous les rayons directs du soleil ou dans un endroit où la température prévue peut dépasser cette plage, comme à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- L'entreposage de votre accessoire chargé à bloc sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être réduite temporairement sous des températures basses.

SÉCURITÉ RELATIVE AU BRUIT

L'exposition prolongée à un bruit intense de quelque source que ce soit peut affecter temporairement ou de façon permanente votre ouïe. Plus le volume de la radio est élevé, plus votre ouïe sera perturbée rapidement. Une diminution de l'acuité auditive en raison du volume élevé des bruits est souvent d'abord indétectable, mais peut avoir un effet cumulatif.

Pour protéger votre ouïe :

- Réglez le volume aussi bas que possible pour effectuer votre travail;
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant;
- Déjetez le volume avant de brancher le casque ou l'écouteur;
- Si vous utilisez un casque ou des écouteurs, limitez les périodes d'écoute à volume élevé;
- Lorsque vous écoutez la radio sans casque ni écouteur, ne collez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

서문

설치된 양방향 무전기를 위한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서

주의!

본 제품을 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하는 제어 등이 수록된 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서(무전기와 함께 제공)를 읽어 주십시오.

배터리 정보:

배터리는 30 ~ 50 % 충전되어 제공됩니다. 배터리는 영구적인 용량 손실을 최소화하기 위해 -10°C(14°F) ~ 30°C(86°F)에서 보관해야 합니다.

주의: 고온에서 완전히 충전된 액세서리를 보관하면 내부 배터리의 수명이 영구적으로 감소할 수 있습니다.

중요 정보:

- 0°C(32°F) 이하 또는 45°C(113°F) 이상에서 액세서리를 충전하지 마십시오. 직사광선이나 주차된 차량처럼 예상 온도가 이 범위를 초과할 수 있는 곳에 액세서리를 보관하지 마십시오.
- 고온에서 완전히 충전된 액세서리를 보관하면 내부 배터리의 수명이 영구적으로 감소할 수 있습니다.
- 제온에서는 배터리 수명이 일시적으로 줄어들 수 있습니다.

정력 관련 주의사항

장시간 큰 소음에 노출될 경우 일시적으로 또는 영구적으로 청력이 영향을 받을 수 있습니다. 라디오에 노출될 때만 청력이 영향을 받는지 알 수 없습니다. 그 소음에 의한 청력 손상은 바로 알 수 없는 경우가 있기 때문에 그 영향이 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하려면

- 최저 볼륨으로 작업합니다.
- 주변이 시끄러울 때만 볼륨을 높입니다.
- 헤드셋이나 이어피스를 연결할 때는 먼저 볼륨을 낮춥니다.
- 헤드셋이나 이어피스를 높은 볼륨으로 사용하는 시간을 제한합니다.
- 헤드셋이나 이어피스 없이 라디오를 사용할 때는 라디오 스피커를 귀에 직접 대지 마십시오.

VORWORT

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Funkgeräte

Achtung!

Antes de utilizar este producto, lea la Guía de exposición a energía de radiofrecuencia y seguridad del producto (incluida con la radio). En este documento encontrará información referente a un uso seguro de la energía de radiofrecuencia y al control del cumplimiento de los estándares y normativas correspondientes.

Información sobre la batería:

La batería se envía con una carga nominal entre el 30 % y 50 %. La batería debe almacenarse entre -10 °C (14 °F) y 30 °C (86 °F) para reducir al mínimo la pérdida de capacidad permanente.

Precaución: si almacena el accesorio cargado por completo en un entorno con alta temperatura, puede reducir permanentemente la vida útil de la batería interna.

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

- No cargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F). No almáocene el accesorio en un lugar donde incida directamente una fuerte luz solar o donde se esperen temperaturas elevadas que sobrepasen este intervalo, como por ejemplo dentro de un automóvil estacionado.
- Si almacena el accesorio cargado por completo en un entorno con altas temperaturas, puede reducir permanentemente la vida útil de la batería interna.
- La duración de la batería puede acortarse temporalmente en condiciones de baja temperatura.

SEGURANÇA ACÚSTICA

Exposição a ruidos muito altos de qualquer origem, e por longos períodos pode prejudicar sua audição de maneira temporária ou permanente. Quanto mais alto for o volume do rádio, a audição poderá ser prejudicada mais rapidamente. Às vezes, os danos à audição causados por ruidos muito altos podem não ser detectados no início. Além disso, podem ter efeito cumulativo.

Para proteger sua audição:

- Use o volume mais baixo necessário para executar sua tarefa.
- Só aumente o volume se estiver em ambientes com excesso de ruídos.
- Reduz o volume antes de conectar o monofone ou o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso de monofones ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem monofones ou fones de ouvido, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com seus ouvidos.

AVANT-PROPOS

Guide sur l'exposition aux radio fréquences et la sécurité du produit pour radios bidirectionnelles installées

ATTENTION!

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux RF, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Informations concernant la batterie :

La batterie est livrée avec une charge nominale comprise entre 30 % et 50 %. La batterie doit être conservée à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F) afin de minimiser le risque de perte de capacité permanente.

Attention : la conservation de votre accessoire complètement chargé avec des conditions de température élevées peut réduire irréversiblement la durée de vie de la batterie interne.

INFORMATIONS IMPORTANTS :

- Non carrez l'accèssoire à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C (113 °F). Non conservez l'accèssoire en lieux exposés à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où la température risque de dépasser cette plage, tel qu'à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- La conservation de l'accèssoire complètement chargé avec des températures élevées peut réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de la batterie peut diminuer temporairement en conditions de basse température.

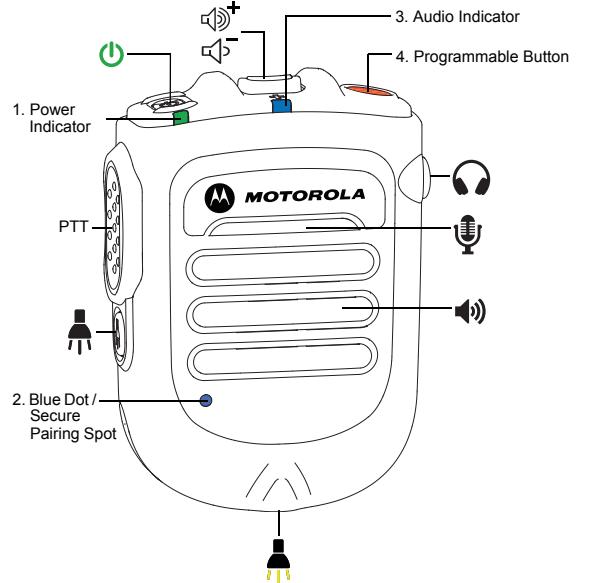
SÉCURITÉ ACoustique

L'exposition à des niveaux sonores excessifs pendant de longues périodes peut, quelle que soit la source, temporairement ou de façon permanente affecter l'audition. Plus le volume de votre radio est élevé, plus rapidement la capacité auditive est affectée. De telles dégradations peuvent parfois rester imperceptibles et s'accumuler avant de devenir évidentes.

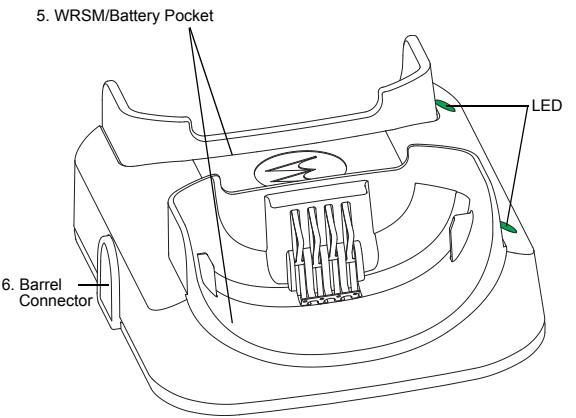
Pour protéger votre capacité auditive :

- Réglez le volume aussi bas que possible pour effectuer votre travail;
- Augmentez uniquement le volume lorsque l'environnement est bruyant;
- Déjetez le volume avant de brancher le casque / une oreillette sur votre radio;
- Si vous utilisez un casque ou des écouteurs, limitez les périodes d'écoute à volume élevé;
- Lorsque vous écoutez la radio sans casque / une oreillette,

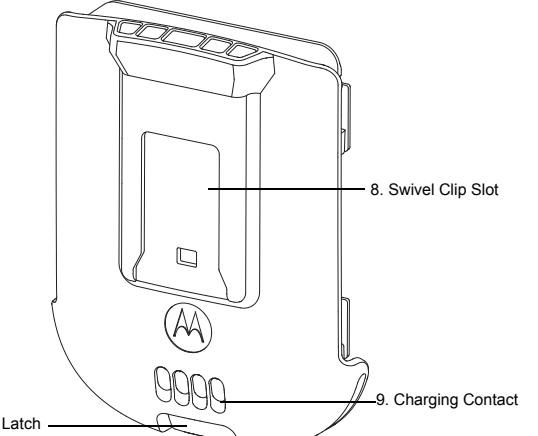
WIRELESS REMOTE SPEAKER MICROPHONE OVERVIEW



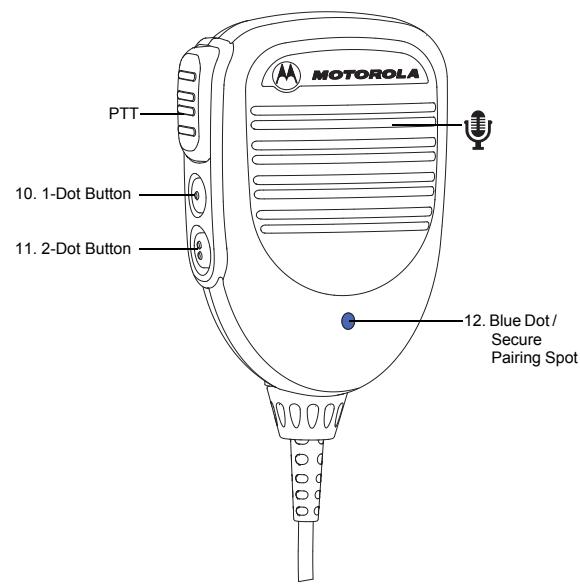
DUAL-UNIT CHARGER OVERVIEW



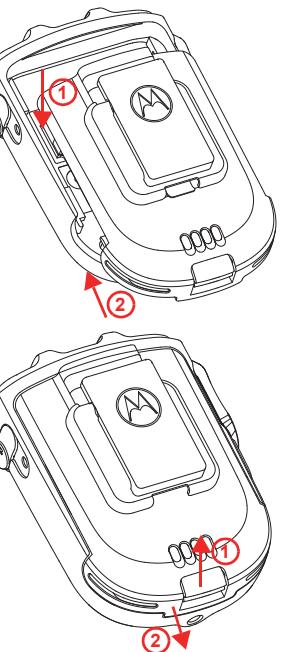
BATTERY OVERVIEW



MOBILE MICROPHONE GATEWAY OVERVIEW



ATTACH AND DETACH BATTERY



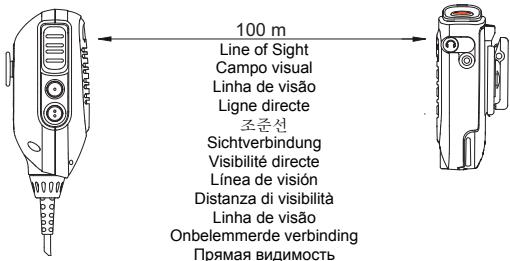
POWER INDICATOR

Power Indicator LED	
State	LED Indication
90%	Green
10%	Yellow
3%	Red

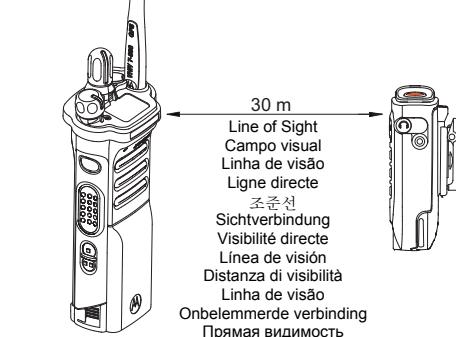
AUDIO INDICATOR

Audio Indicator LED	
State	LED Indication
Speaker On	Blue
Speaker Off	Grey
Mute On	Red

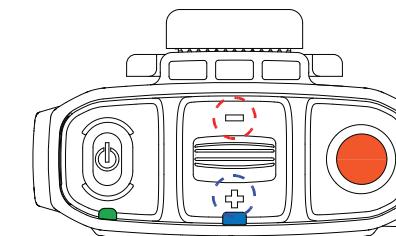
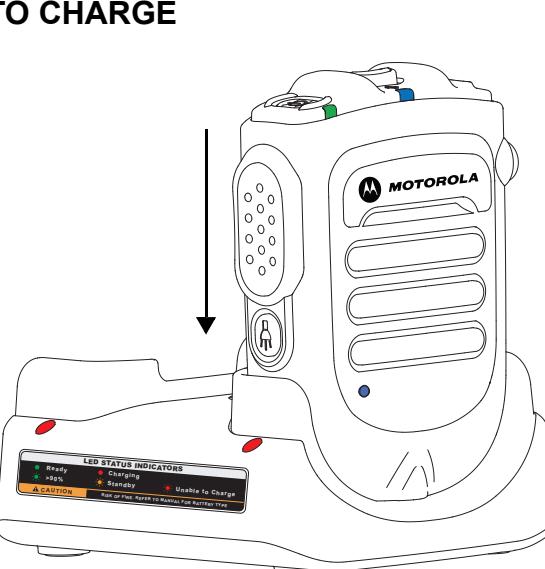
LONG RANGE



SHORT RANGE

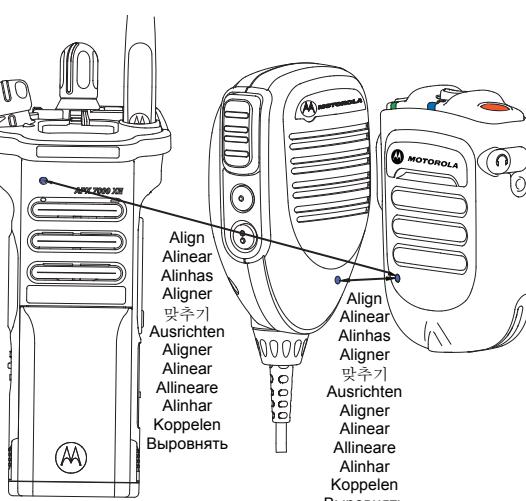


TO CHARGE

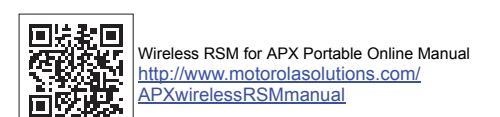
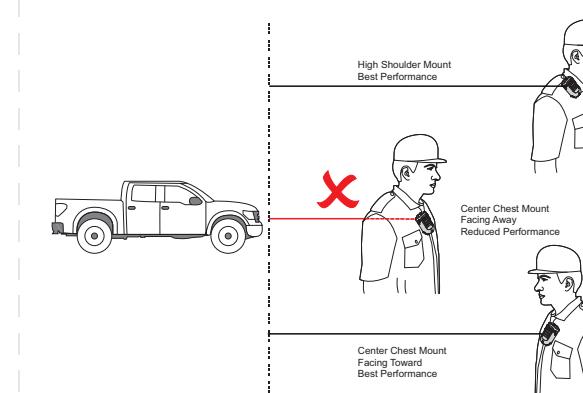


To mute, press and hold the lever for 2 seconds. To unmute, press the lever.
 Para silenciar o volume, presione e segure a alavanca durante 2 segundos. Para ativar, pressione a alavanca
 Pour couper le son, maintenez le levier enfoncé pendant 2 secondes. Pour le réactiver, appuyez sur le levier
 음소거하려면 레버를 2초 동안 누르고 있습니다. 음소거를 해제하려면 레버를 누릅니다.
 Drücken Sie den Schalter , um die Stummschaltung aufzuheben.
 Pour couper le son, appuyez sur le bouton pendant 2 secondes. Pour le réactiver, appuyez sur le bouton
 Para silenciar el volumen, mantenga pulsada la palanca durante 2 segundos. Para volver a activar el sonido, pulse la palanca
 Per disattivare l'audio, tenere premuta la leva per 2 secondi. Per attivare l'audio, premere la leva
 Para silenciar o volume, mantenha premida a alavanca durante 2 segundos. Para voltar a ativar o som, mantenha premida a alavanca
 Geluid dempen: houd de hendel 2 seconden ingedrukt. Dempen ophffen: druk op de hendel
 Чтобы отключить звуковую индикацию, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд. Чтобы включить звуковую индикацию, нажмите кнопку

TO TRANSFER AUDIO



RECOMMENDED WEARING POSITIONS



ANATEL LABELS



This equipment operates as a secondary user, so it is not entitled to protection from harmful interferences, even if generated by similar equipment, and it may not cause harmful interference on systems operating as primary users.